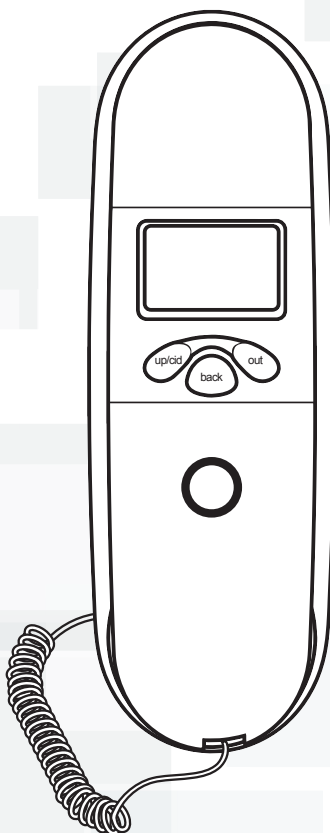


Manual de instrucciones

TELÉFONO DE GÓNDOLA

V3.0



0918m

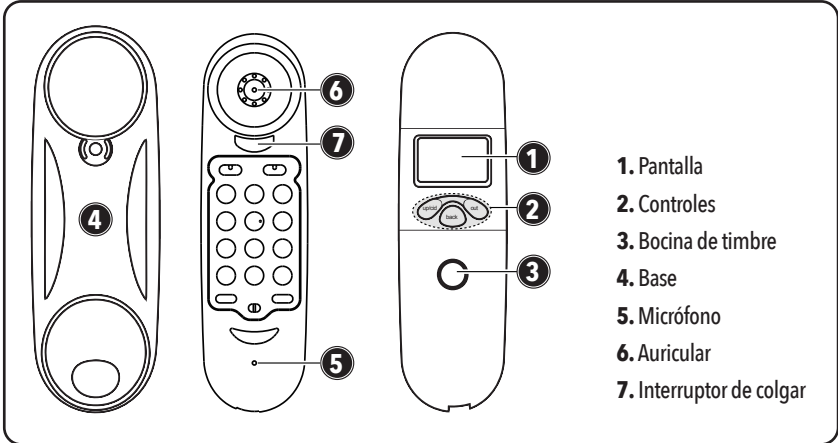
Antes de utilizar el producto, lea cuidadosamente este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.
La información presentada sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias.
Por favor, consulte nuestra página web www.steren.com para obtener la versión más reciente.

ÍNDICE

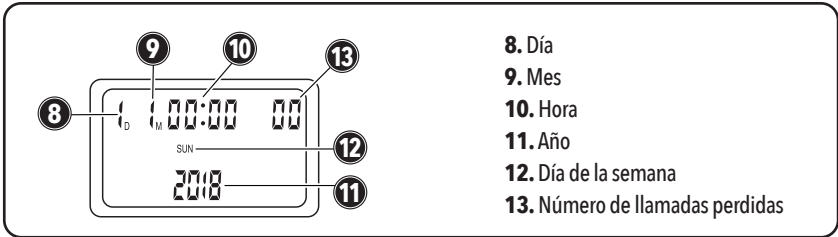
DESCRIPCIÓN	2
PARTES	2
PANTALLA	2
CONTROLES	2
INSTALACIÓN	3
CONFIGURACIONES	3
ACCEDER AL MENÚ DE CONFIGURACIÓN	3
AJUSTE DE FECHA Y HORA	4
AJUSTES PARA TIEMPO DE FLASH Y TIPO DE MARCADO (POR TONO O POR PULSO)	5
FIJAR CÓDIGO DE ÁREA Y CÓDIGO PABX (CENTRAL PRIVADA AUTOMÁTICA)	6
AJUSTE DE CONTRASTE DE LCD	6
CÓMO VERIFICAR LLAMADAS	7
REMARCADADO	7

DESCRIPCIÓN

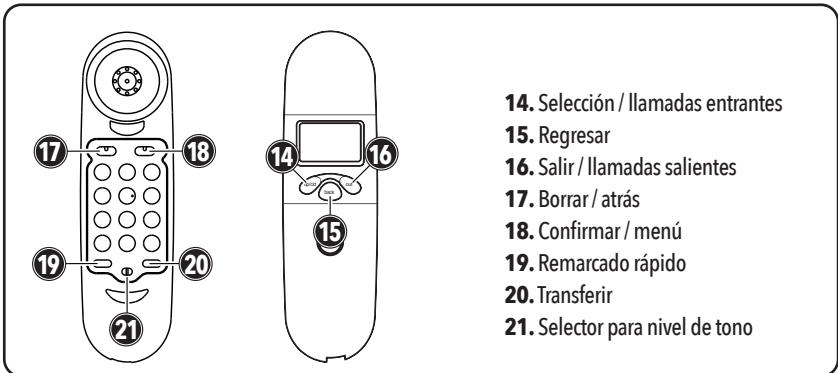
■ PARTES



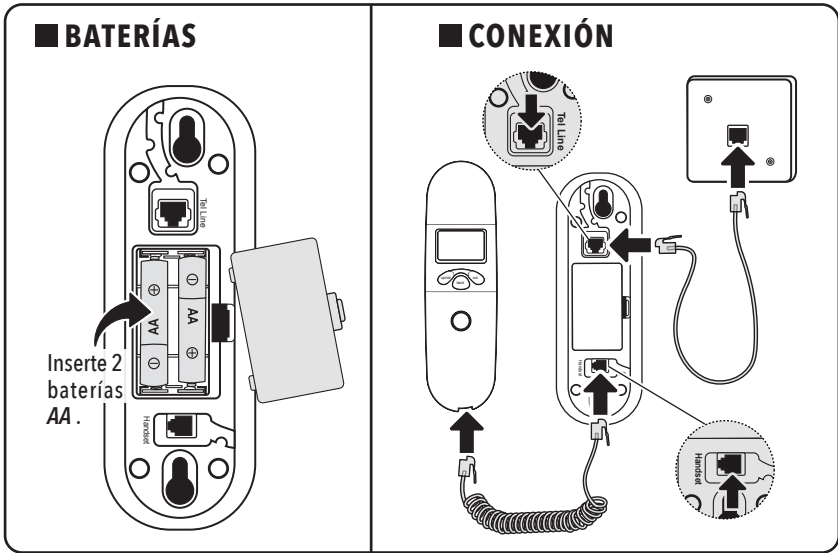
■ PANTALLA



■ CONTROLES



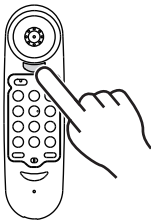
INSTALACIÓN



CONFIGURACIONES

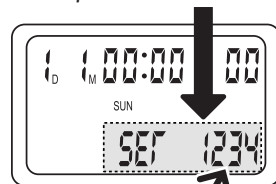
■ ACCEDER AL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

- 1** Descuelgue el auricular. Presione el **"Interruptor de colgar"** (debe mantenerlo presionado durante todo el proceso de configuración).



- 2** Presione una vez el botón **"set"** para ingresar al menú.

La pantalla mostrará:



Cada número corresponde a un submenú

3

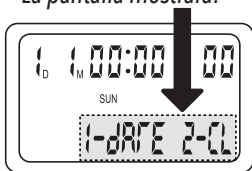
Presione la tecla correspondiente al submenú al que desea acceder.

- 1 *Ajuste de fecha y hora*
- 2 *Ajustes para tiempo de Flash y tipo de marcado (por tono o por pulso)*
- 3 *Fijar código de área y código PABX (Central Privada Automática)*
- 4 *Ajuste de contraste de LCD*

■ AJUSTE DE FECHA Y HORA

- 1 Realice los pasos 1 al 3 de la sección **"Acceder al menú de configuración"** de este instructivo. *(En el paso 3 debe presionar el número 1 del teclado).*

La pantalla mostrará:



- 2 Presione nuevamente el número **1** del teclado para seleccionar la opción **DATE** *(que corresponde al Ajuste de fecha).*

- 3 Cuando aparezca en la pantalla el prefijo **"20"** (correspondiente al milenio 2000), significa que puede editar el año. Presione los dos dígitos faltantes para completar la cifra.

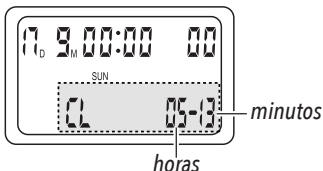
- 4 Después, introduzca el mes a dos dígitos y el día también a dos dígitos.



5 Presione **"set"** para guardar los cambios.

6 Presione **"up/cid"** + **"set"** para cambiar a *Ajuste de hora*.

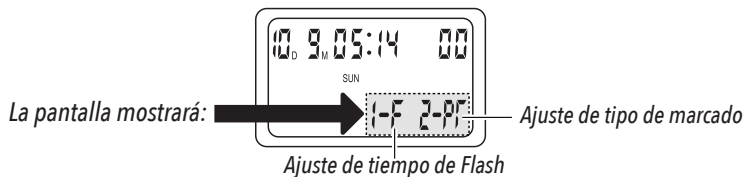
7 Introduzca la hora actual, en formato de 24 h, iniciando por la hora y después los minutos con dos dígitos cada uno.



8 Presione **"set"** para guardar los cambios y suelte el **"Interruptor de colgar"** para salir del menú.

■ AJUSTES PARA TIEMPO DE FLASH Y TIPO DE MARCADO (POR TONO O POR PULSO)

1 Realice los pasos 1 al 3 de la sección **"Acceder al menú de configuración"** de este instructivo. (*En el paso 3 debe presionar el número 2 del teclado*).



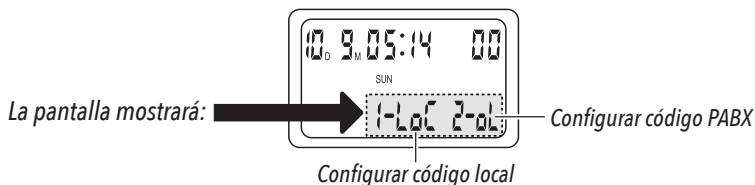
2 Presione el número correspondiente al ajuste que requiere hacer.

3 Presione el botón **"up/cid"** para realizar la configuración (*cambiar el tiempo o cambiar entre pulso y tono*).

- 4** Presione **"set"** para guardar los cambios y suelte el **"Interruptor de colgar"** para salir del menú.

■ FIJAR CÓDIGO DE ÁREA Y CÓDIGO PABX (CENTRAL PRIVADA AUTOMÁTICA)

- 1** Realice los pasos 1 al 3 de la sección **"Acceder al menú de configuración"** de este instructivo. *(En el paso 3 debe presionar el número 3 del teclado).*

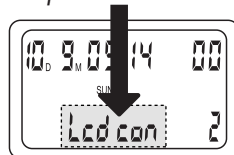


- Presione en el teclado, el número correspondiente al ajuste que requiere.
- 2** Para configurar el código local introduzca después el código.
Para configurar el código PABX presione **"up/cid"**, después, introduzca el código.
- 3** Presione **"set"** para guardar los cambios y suelte el **"Interruptor de colgar"** para salir del menú.

■ AJUSTE DE CONTRASTE DE LCD

- 1** Realice los pasos 1 al 3 de la sección **"Acceder al menú de configuración"** de este instructivo. *(En el paso 3 debe presionar el número 4 del teclado).*

La pantalla mostrará:



2 Presione **"up/cid"** para ir cambiando entre los 3 niveles de contraste.

3 Presione **"set"** para guardar los cambios y suelte el **"Interruptor de colgar"** para salir del menú.

CÓMO VERIFICAR LLAMADAS

ENTRANTES

Con el auricular colgado, presione la tecla **"up/cid"** para verificar las llamadas entrantes.

SALIENTES

Con el auricular colgado, presione la tecla **"out"** para verificar las llamadas salientes. Presione la tecla **"up/cid"** para cambiar del último al primer número marcado.

TECLA DE BORRAR

Presione la tecla **"del"** cuando esté revisando las llamadas entrantes o salientes, para eliminar del registro el número que desee.

REMARCADO

OPCIÓN A

Para remarcar el último número, levante el auricular y presione **"redial"**.

OPCIÓN B

Con el auricular colgado, presione **"out"** para revisar la lista de llamadas salientes y después **"back"** o levante el auricular para remarcar.

ESPECIFICACIONES

El diseño del producto y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Entrada: -48 V --- línea telefónica

3 V --- (2 x AA) para display

PRECAUCIONES

- Este producto no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños), cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que no empleen el producto como juguete.
- No tire líquidos sobre el producto.
- No se utilice ni almacene en ambientes con agua o humedad.



Producto: Teléfono de góndola
Modelo: TEL-008BL / TEL-008N
Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todos sus componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza o factura, comprobante y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____

Domicilio _____

Fecha de entrega _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Biólogo Maximino Martínez No. 3408 , San Salvador Xochimanca,
Del. Azcapotzalco, Ciudad de México, 02870, RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro. Km 26.5 Sin número, Nave Industrial 3-A,
Col. Lomas de Boulevares, Tlalnepantla de Baz, Estado de México,
C.P. 54020, RFC: SPE-941215-H43

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.

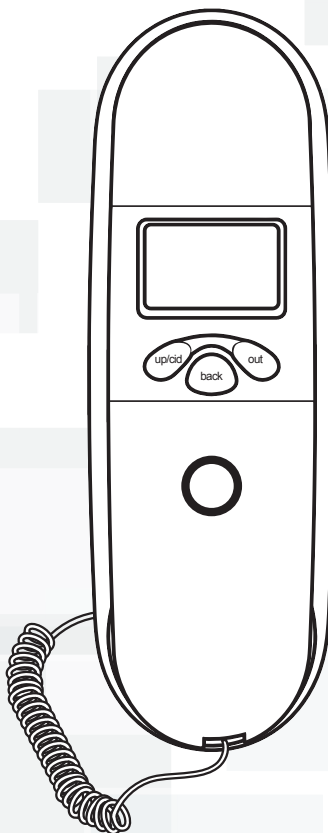


Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000

Instruction manual

TRIMLINE CORDED PHONE

V3.0



0918m

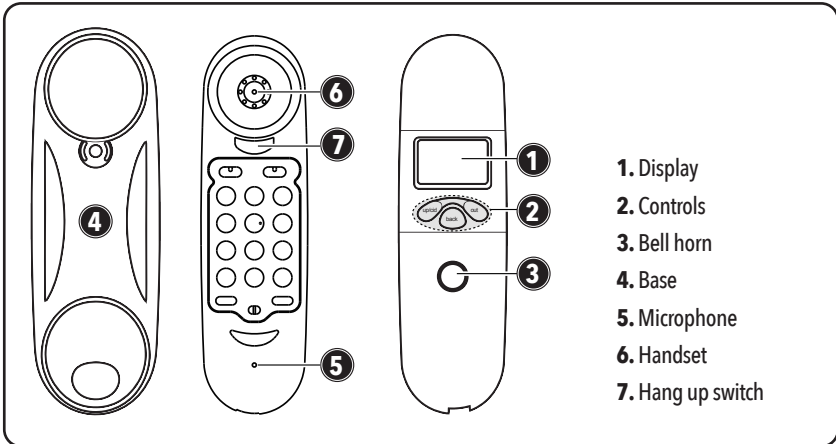
Before using the product, read this instruction carefully to avoid any malfunction.
The information presented serves only as a reference for the product. Due to updates there may be differences.
Please check our website www.steren.com for the most recent version.

INDEX

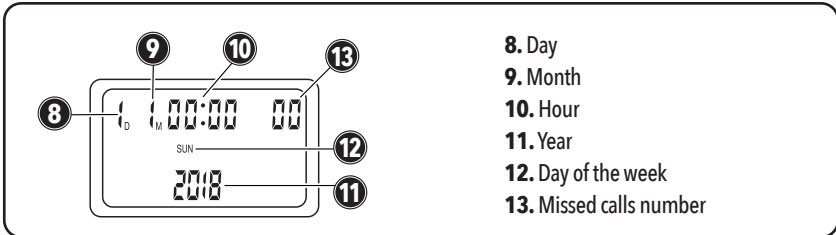
DESCRIPTION	2
PARTS	2
DISPLAY	2
CONTROLS	2
INSTALLATION	3
SETTINGS	3
ACCESS TO THE CONFIGURATION MENU	3
DATE AND TIME SETTING	4
FLASH TIME AND TYPE OF DIALING SETTINGS (BY TONE OR BY PULSE)	5
SET AREA CODE AND PABX (PRIVATE AUTOMATIC CENTRAL) CODE	6
LCD CONTRAST ADJUSTMENT	6
HOW TO CHECK CALLS	7
REDIALING	7

DESCRIPTION

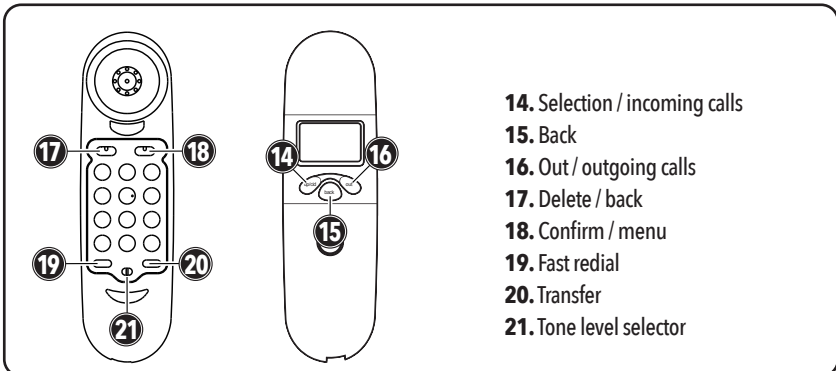
■ PARTS



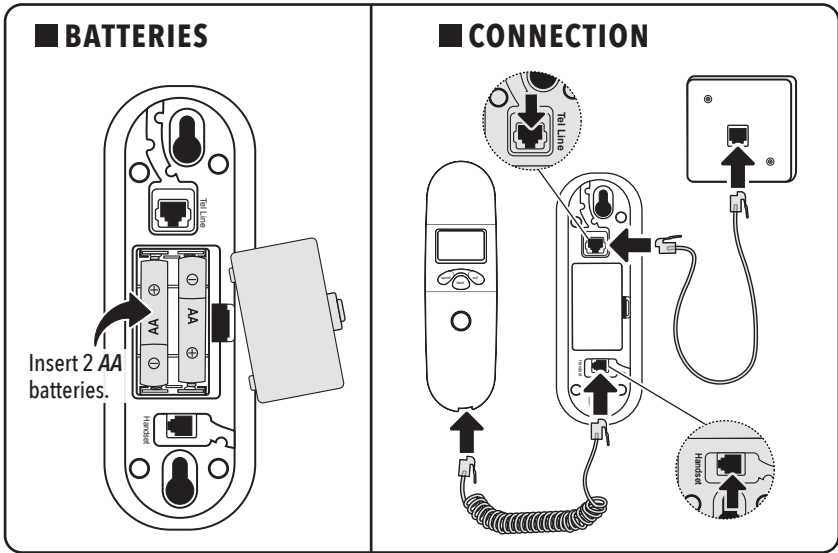
■ DISPLAY



■ CONTROLS



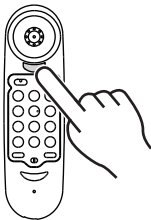
INSTALLATION



SETTINGS

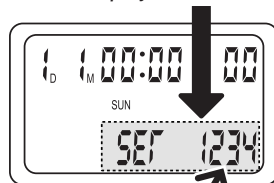
■ ACCESS TO THE CONFIGURATION MENU

- 1** Pick up the handset. Press the **"Hang Up Switch"** (you must press and hold during the all setting process).



- 2** Press the **"set"** button once to enter the menu.

The display will show:



Each number corresponds to a submenu

3

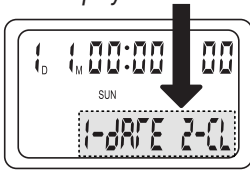
Press the corresponding key to the submenu that you wish to access.

- 1 *Date and time setting*
- 2 *Flash time and type of dialing settingS (by tone or by pulse)*
- 3 *Set area code and PABX (Private Automatic Central) code*
- 4 *LCD contrast adjustment*

■ DATE AND TIME SETTING

- 1 Perform steps 1 to 3 of the **"Access the configuration menu"** section of this instruction manual. *(In step 3 you must press the number 1 on the keyboard).*

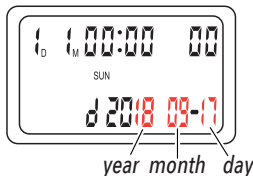
The display will show:



- 2 Press the number **1** on the keyboard again to select the **DATE** option (*corresponding to the Date setting*).

- 3 When the prefix **"20"** appears on the screen (corresponding to the millennium 2000), it means that you can edit the year. Press the two missing digits to complete the figure.

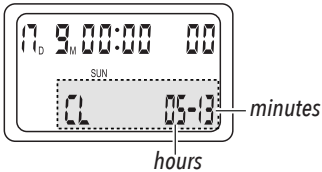
- 4 Then, enter the month with two digits and the day also with two digits.



5 Press **"set"** to save the changes.

6 Press **"up / cid" + "set"** to change to *Time setting*.

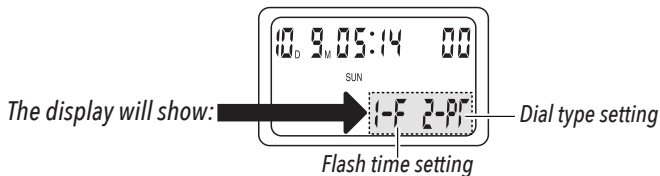
7 Enter the current time, in 24-hour format, starting with the hour and then the minutes with two digits each one .



8 Press **"set"** to save the changes and release the **"Hang up Switch"** to exit the menu.

■ FLASH TIME AND TYPE OF DIALING SETTINGS (BY TONE OR BY PULSE)

1 Perform steps 1 to 3 of the **"Access the configuration menu"** section of this instruction manual. (*In step 3 you must press the number 2 on the keyboard*).



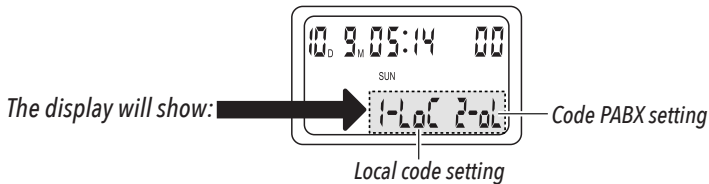
2 Press the corresponding number to the necessary adjustment that you will make.

3 Press the **"up/cid"** button to perform the setting (*change the time or change between tone or pulse*).

- 4** Press "**set**" to save the changes and release the "**Hang up Switch**" to exit the menu.

■ SET AREA CODE AND PABX (PRIVATE AUTOMATIC CENTRAL) CODE

- 1** Perform steps 1 to 3 of the "**Access the configuration menu**" section of this instruction manual. *(In step 3 you must press the number 3 on the keyboard).*



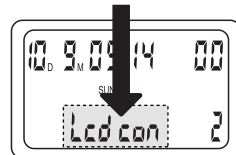
- 2** Press on the keyboard, the number corresponding to the adjustment required.
To configure the local code, enter the code afterwards.
To configure the PABX code press "**up / cid**", then enter the code.

- 3** Press "**set**" to save the changes and release the "**Hang up Switch**" to exit the menu.

■ LCD CONTRAST ADJUSTMENT

- 1** Perform steps 1 to 3 of the "**Access the configuration menu**" section of this instruction manual. *(In step 3 you must press the number 4 on the keyboard).*

The display will show:



2 Press **"up/cid"** to change between the 3 levels of contrast.

3 Press **"set"** to save the changes and release the **"Hang up Switch"** to exit the menu.

HOW TO CHECK CALLS

INCOMING

With the handset hung up, press the **"up / cid"** key to check incoming calls.

OUTGOING

With the handset up, press the **"out"** key to check outgoing calls. Press the **"up / cid"** key to change from the last to the first dialed number.

DELETE KEY

Press the **"del"** key when reviewing incoming or outgoing calls, to delete the number that you want from the registry.

REDIALING

OPTION A

To highlight the last number, pick up the handset and press **"redial"**.

OPTION B

With the handset hung, press **"out"** to review the list of outgoing calls and then press **"back"** or pick up the handset to redial.

SPECIFICATIONS

Product design and specifications may vary without previous notice.

Input: -48 V --- phone line

3 V --- (2 x AA) for display

CAUTIONS

- This product is not intended for use by people (including children), whose physical, sensory or mental abilities are different or reduced, or lack experience or knowledge.
- Children should be supervised to ensure they do not use the product as a toy.
- Do not throw liquids on the product.
- Do not use or store in environments with water or humidity.



Product: Trimline corded phone
Part number: TEL-008BL/TEL-008N
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

CONDITIONS

1. This warranty card with all the required information, invoice, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
2. If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge.
3. The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4. Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____

Address _____

Product _____



01 800 500 9000





www.steren.com